DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 21 dicembre 1998

relativa alla conclusione, per conto della Comunità europea del carbone e dell'acciaio e della Comunità europea dell'energia atomica, di un protocollo che modifica l'accordo europeo tra le Comunità europee e i loro Stati membri che agiscono nel quadro dell'Unione europea, da una parte, e la Repubblica di Slovenia, dall'altra

[notificata con il numero C(1999) 4333]

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(1999/147/CECA, Euratom)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea del carbone e dell'acciaio, in particolare l'articolo 95,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 101, secondo comma,

considerando che l'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri che agiscono nel quadro dell'Unione europea, da una parte, e la Repubblica di Slovenia, dall'altra (in appresso denominato «l'accordo europeo»), è stato firmato a Lussemburgo il 10 giugno 1996;

considerando che gli Stati membri, la Commissione e la Repubblica di Slovenia hanno concluso la procedura di ratifica;

considerando che, a causa dei ritardi subiti dalla firma dell'accordo europeo e, di conseguenza, dall'entrata in vigore dell'accordo interinale (1° gennaio 1997), occorre modificare il riferimento temporale dell'articolo 132 dell'accordo europeo affinché ogni riferimento all'anno «1996» ai sensi dell'articolo 132 dell'accordo europeo venga sostituito dal «1997», data di entrata in vigore dell'accordo interinale;

considerando che occorre sostituire l'iniziale protocollo 4 sulle norme di origine dell'accordo europeo con il nuovo protocollo 4, allegato all'accordo interinale;

riconoscendo l'importanza vitale degli scambi nel processo di transizione verso un'economia di mercato;

tenendo presente la volontà della Comunità di intensificare gli sforzi per aprire i propri mercati ai prodotti di origine slovena;

tenendo presenti gli obiettivi dell'accordo europeo e, in particolare, quelli di cui all'articolo 1;

previa consultazione del comitato consultivo CECA e con parere conforme e l'approvazione del Consiglio [1],

DECIDE:

Articolo unico

È approvato, per conto della Comunità europea del carbone e dell'acciaio e della Comunità europea dell'energia atomica, un protocollo che modifica l'accordo europeo tra la Comunità europea, la Comunità europea del carbone e dell'acciaio e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e la Repubblica di Slovenia, dall'altra.

Il testo del protocollo di modifica è allegato alla presente decisione [2].

Fatto a Bruxelles, il 21 dicembre 1998.

Per la Commissione
Hans VAN DEN BROEK
Membro della Commissione

---

[1] Il Comitato consultivo CECA è stato consultato il 24 ottobre 1996.

[2] Cfr. pag. 208 della presente Gazzetta ufficiale.